

Świętokrzyski Urząd Wojewódzki w Kielcach	KARTA USŁUGI	
	ZEZWOLENIE NA POBYT STAŁY	

Strona 1 z 6

Przedmiot sprawy	ZEZWOLENIE NA POBYT STAŁY
Kogo dotyczy?	<p>Zezwolenia na pobyt stały udziela się cudzoziemcowi na czas nieoznaczony, na jego wniosek, jeżeli:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) jest dzieckiem cudzoziemca, któremu udzielono zezwolenia na pobyt stały lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego UE pozostającym pod jego władzą rodzicielską: <ol style="list-style-type: none"> a) urodzonym po udzieleniu temu cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt stały lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego UE lub b) urodzonym w okresie ważności zezwolenia na pobyt czasowy udzielonego temu cudzoziemcowi lub w okresie pobytu tego cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie zgody na pobyt ze względów humanitarnych lub zgody na pobyt tolerowany albo w związku z nadaniem mu statusu uchodźcy lub udzieleniem ochrony uzupełniającej, lub 2) jest dzieckiem obywatela polskiego pozostającym pod jego władzą rodzicielską, lub 3) jest osobą o polskim pochodzeniu i zamierza osiedlić się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na stałe, lub 4) pozostaje w uznawanym przez prawo Rzeczypospolitej Polskiej związku małżeńskim z obywatelem polskim i pozostawał w tym związku małżeńskim przez co najmniej 3 lata przed dniem, w którym złożył wniosek o udzielenie mu zezwolenia na pobyt stały, i bezpośrednio przed złożeniem tego wniosku przebywał nieprzerwanie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez okres nie krótszy niż 2 lata na podstawie zezwolenia na pobyt czasowy udzielonego w związku z pozostawaniem w związku małżeńskim z tym obywatelem polskim lub w związku z uzyskaniem statusu uchodźcy, ochrony uzupełniającej lub zgody na pobyt ze względów humanitarnych, lub 5) jest ofiarą handlu ludźmi w rozumieniu art. 115 § 22 Kodeksu karnego i: <ol style="list-style-type: none"> a) przebywał na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej bezpośrednio przed złożeniem wniosku o udzielenie mu zezwolenia na pobyt stały przez okres nie krótszy niż 1 rok na podstawie zezwolenia na pobyt czasowy dla ofiar handlu ludźmi, b) współpracował z organami ścigania w postępowaniu karnym w sprawie o przestępstwo, o którym mowa w art. 189a § 1 Kodeksu karnego, c) ma uzasadnione obawy przed powrotem do państwa pochodzenia, lub 6) bezpośrednio przed złożeniem wniosku o udzielenie mu zezwolenia na pobyt stały przebywał nieprzerwanie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez okres nie krótszy niż: <ol style="list-style-type: none"> a) 5 lat w związku z nadaniem mu statusu uchodźcy, udzieleniem ochrony uzupełniającej lub na podstawie zgody na pobyt ze względów humanitarnych lub b) 10 lat na podstawie zgody na pobyt tolerowany udzielonej na podstawie art. 351 pkt 1 lub 3, lub c) 4 lata na podstawie zezwolenia na pobyt czasowy i pracę udzielonego ze względu na cel, o którym mowa w art. 114 ust. 1a, i posiada źródło stabilnego i regularnego dochodu wystarczającego na pokrycie kosztów utrzymania siebie i członków rodziny pozostających na jego utrzymaniu, lub 7) udzielono mu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej azylu, lub 8) posiada ważną Kartę Polaka i zamierza osiedlić się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na stałe lub 9) jest obywatelem Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, o którym mowa w art. 10 ust. 1 lit. b i d Umowy Wystąpienia, który do dnia 31 grudnia 2020 r. wykonywał na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej pracę jako pracownik delegowany przez pracodawcę zagranicznego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i spełnia łącznie następujące warunki: <ol style="list-style-type: none"> a) przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej legalnie i nieprzerwanie co najmniej przez 5 lat bezpośrednio przed złożeniem wniosku, w tym na podstawie zezwolenia na pobyt czasowy, o którym mowa w art. 186 ust. 1 pkt 8, b) posiada źródło stabilnego i regularnego dochodu wystarczającego na pokrycie kosztów utrzymania siebie i członków rodziny pozostających na jego utrzymaniu, c) posiada ubezpieczenie zdrowotne w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych lub potwierdzenie pokrycia przez ubezpieczyciela kosztów leczenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

*Karta ma charakter informacyjny i nie stanowi wykładni prawa

Świętokrzyski Urząd Wojewódzki w Kielcach	KARTA USŁUGI	
	ZEZWOLENIE NA POBYT STAŁY	

Strona 2 z 6

Co przygotować?	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Wypełniony zgodnie z pouczeniem formularz wniosku na pobyt stały ➤ Cztery fotografie spełniające następujące wymagania: <ol style="list-style-type: none"> 1) są nieuszkodzone, kolorowe, o dobrej ostrości; 2) mają wymiary 35 mm x 45 mm; 3) zostały wykonane nie wcześniej niż w ciągu 6 miesięcy przed dniem złożenia wniosku; 4) przedstawiają wizerunek twarzy cudzoziemca od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70-80% fotografii, na jednolitym jasnym tle, w pozycji frontalnej, patrzącego na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami, a także odwzorowują naturalny kolor jego skóry; 5) przedstawiają wyraźnie oczy cudzoziemca, a zwłaszcza źrenice, linia oczu cudzoziemca jest równoległa do górnej krawędzi fotografii. <p>Uwaga: Cudzoziemiec noszący nakrycie głowy zgodnie z zasadami swojego wyznania może dołączyć do wniosku fotografię przedstawiającą go w nakryciu głowy, o ile wizerunek twarzy jest w pełni widoczny. W takim przypadku do wniosku dołącza się oświadczenie cudzoziemca o przynależności do wspólnoty wyznaniowej.</p> ➤ Kserokopia ważnego dokumentu podróży (oryginał do wglądu), w szczególnie uzasadnionym przypadku, gdy cudzoziemiec nie posiada ważnego dokumentu podróży i nie ma możliwości jego uzyskania, może przedstawić inny dokument potwierdzający tożsamość. <p>Brak, któregośkolwiek z ww. dokumentów spowoduje wezwanie cudzoziemca do jego uzupełnienia w terminie nie krótszym niż 7 dni od doręczenia wezwania pod rygorem pozostawienia wniosku bez rozpoznania.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Dokumenty niezbędne do potwierdzenia danych zawartych we wniosku i okoliczności uzasadniających ubieganie się o udzielenie zezwolenia na pobyt stały. <p><u>Typowe (przykładowe) dokumenty potwierdzające okoliczności wskazane we wniosku (w zależności od celu pobytu):</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aktualny odpis aktu małżeństwa (wydany nie wcześniej niż trzy miesiące przed złożeniem wniosku). 2. Kopia dowodu osobistego małżonka lub innego dokumentu potwierdzającego posiadanie obywatelstwa polskiego (oryginał do wglądu). 3. Aktualny odpis aktu urodzenia dziecka. 4. Aktualny odpis aktu urodzenia (oryginał wraz z tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego). 5. Kopia Karty Polaka (oryginał do wglądu). 6. Dokumenty potwierdzające polskie pochodzenie (oryginały wraz z tłumaczeniem na język polski dokonany przez tłumacza przysięgłego). 7. Zaświadczenie z Urzędu Skarbowego o niezaleganiu w opłaceniu podatków. <p>W przypadku potrzeby wyjaśnienia lub doprecyzowania posiadanych przez organ dowodów w sprawie w trakcie postępowania cudzoziemiec może być wzywany do dostarczenia innych dokumentów lub do składania zeznań potwierdzających okoliczności, o których mowa we wniosku oraz okoliczności dotyczących celu pobytu.</p>
------------------------	--

*Karta ma charakter informacyjny i nie stanowi wykładni prawa

Świętokrzyski Urząd Wojewódzki w Kielcach	KARTA USŁUGI	
	ZEZWOLENIE NA POBYT STAŁY	

Strona **3** z **6**

Jakie dokumenty muszę wypełnić?	Wniosek o udzielenie zezwolenia na pobyt stały Formularze wniosków można uzyskać w Wydziale Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego, Oddział ds. Cudzoziemców, Al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce, 5 piętro , budynek C lub pobrać ze strony internetowej Urzędu
Jak wypełnić dokumenty?	Formularz należy wypełnić w języku polskim, czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki. Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku, gdy rubryki nie dotyczą cudzoziemca - proszę wpisać 'nie dotyczy'.

*Karta ma charakter informacyjny i nie stanowi wykładni prawa

Świętokrzyski Urząd Wojewódzki w Kielcach	KARTA USŁUGI	
	ZEZWOLENIE NA POBYT STAŁY	

Strona 4 z 6

Ile muszę zapłacić?	<p>Opłata skarbową za udzielenie zezwolenia na pobyt stały wynosi 640 zł (posiadacze Karty Polaka są zwolnieni z ww. opłaty)</p> <p>Dowód wpłaty należy dołączyć do składanego wniosku.</p> <p><u>Wpłaty można dokonać:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - gotówką w kasie Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego (budynek C, 5 piętro, wejście od strony rzeki <i>Silnicy</i>), w godzinach: poniedziałek 10:00 – 17:00, wtorek – piątek 8:00 – 15:00 <u>lub</u> - przelewem na rachunek: Urząd Miasta Kielce ING Bank Śląski S.A. 38105000996450900000000000 tytułem “opłata za zezwolenie na pobyt stały – imię i nazwisko cudzoziemca” <p>Opłata za wydanie karty pobytu wynosi 100 zł</p> <p><u>Wpłaty można dokonać:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - gotówką w kasie Świętokrzyskiego Urzędu (budynek C, 5 piętro, wejście od strony rzeki <i>Silnicy</i>), w godzinach: poniedziałek 10:00 – 17:00, wtorek – piątek 8:00 – 15:00 <u>lub</u> - przelewem na rachunek: Świętokrzyski Urząd Wojewódzki w Kielcach NBP Oddział Okręgowy Kielce 67101012380853422231000000 tytułem: “opłata za kartę pobytu – imię i nazwisko cudzoziemca” <p style="margin-left: 40px;">➤ ulga w opłacie za wydanie karty pobytu – 50%.</p> <p>Ulga w opłacie za wydanie karty pobytu przysługuje cudzoziemcom:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) którzy znajdują się w trudnej sytuacji materialnej; 2) których celem pobytu jest pobieranie nauki w szkole ponadpodstawowej i szkole wyższej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej; 3) małoletnim, którzy w dniu złożenia wniosku o wydanie lub wymianę dokumentu, o którym mowa w art. 226, lub – w przypadku wydawania pierwszej karty pobytu – do dnia złożenia wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy, zezwolenia na pobyt stały lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego UE, nie ukończyli 16. roku życia. <p>Dokumentami wymaganymi do uzyskania ulgi w opłacie za wydanie karty pobytu są:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) zaświadczenie właściwego organu do spraw pomocy społecznej o korzystaniu w danym czasie ze świadczeń pieniężnych z pomocy społecznej; 2) zaświadczenie potwierdzające pobieranie w danym czasie nauki w szkole ponadpodstawowej lub szkole wyższej; 3) odpis aktu urodzenia małoletniego cudzoziemca, a w przypadku niemożności jego uzyskania – dokument podróży lub inny dokument tożsamości potwierdzający wiek małoletniego cudzoziemca.
----------------------------	---

*Karta ma charakter informacyjny i nie stanowi wykładni prawa

Świętokrzyski Urząd Wojewódzki w Kielcach	KARTA USŁUGI	
	ZEZWOLENIE NA POBYT STAŁY	

Strona 5 z 6

Kiedy złożyć dokumenty?	Cudzoziemiec składa wniosek o udzielenie mu zezwolenia na pobyt stały osobiście, nie później niż w ostatnim dniu jego legalnego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
Gdzie załatwić sprawę?	Wydział Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Oddział ds. cudzoziemców Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce, bud. C, 5 piętro (<i>wejście od strony rzeki Silnicy</i>) poniedziałek - piątek – 08.00-15.00, Wnioski o zezwolenie na pobyt stały przyjmowane są po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu konkretnego dnia i godziny złożenia wniosku. Zapisy telefoniczne pod numerem telefonu 41 342 16 68. Wniosek o zezwolenie na pobyt stały można również wysłać pocztą.
Czy sprawę załatwić drogą elektroniczną?	https://www.mos.cudzoziemcy.gov.pl/wniosek więcej informacji o Module Obsługi Spraw (MOS) znajdziesz tutaj: https://www.mos.cudzoziemcy.gov.pl/oportalu
Co zrobi urząd?	Wyda decyzję o udzieleniu zezwolenia na pobyt stały lub o odmowie udzielenia tego zezwolenia.
Jaki jest czas realizacji?	Decyzję w sprawie udzielenia cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt stały wydaje się w terminie 6 miesięcy. Termin ten biegnie od dnia, w którym nastąpiło ostatnie z następujących zdarzeń: 1) cudzoziemiec złożył wniosek o udzielenie zezwolenia na pobyt stały osobiście lub nastąpiło jego osobiste stawiennictwo w urzędzie wojewódzkim po złożeniu tego wniosku, chyba że wobec cudzoziemca nie stosuje się wymogu osobistego stawiennictwa, lub 2) cudzoziemiec złożył wniosek o udzielenie zezwolenia na pobyt stały, który nie zawiera braków formalnych lub zostały one uzupełnione, lub 3) cudzoziemiec przedłożył dokumenty niezbędne do potwierdzenia danych zawartych we wniosku i okoliczności uzasadniających ubieganie się o udzielenie zezwolenia na pobyt stały lub wyznaczony przez wojewodę termin na doręczenie tych dokumentów (wezwanie dowodowe), upłynął bezskutecznie.
Jak się odwołać?	Stronie przysługuje prawo wniesienia odwołania od decyzji, za pośrednictwem Wojewody Świętokrzyskiego do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców, w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

*Karta ma charakter informacyjny i nie stanowi wykładni prawa

Świętokrzyski Urząd Wojewódzki w Kielcach	KARTA USŁUGI	
	ZEZWOLENIE NA POBYT STAŁY	

Strona 6 z 6

Informacje dodatkowe	<ul style="list-style-type: none"> • Wniosek o udzielenie zezwolenia na pobyt stały należy złożyć osobiście do wojewody właściwego ze względu na miejsce pobytu. W przypadku osoby małoletniej, która na dzień składania wniosku nie ukończyła 6 lat, jej obecność nie jest wymagana. Jeżeli wniosek nie został złożony osobiście cudzoziemiec zostanie wezwany przez wojewodę do osobistego stawiennictwa w terminie nie krótszym niż 7 dni pod rygorem pozostawienia wniosku bez rozpoznania. W przypadku cudzoziemca będącego osobą małoletnią wniosek o udzielenie mu zezwolenia na pobyt stały składają rodzice (lub jedno z rodziców) albo opiekun prawny • Przy składaniu wniosku cudzoziemiec który ukończył 6 rok życia ma obowiązek złożyć odciski linii papilarnych. • Jeżeli wniosek został złożony w terminie i wniosek nie zawiera braków formalnych lub braki zostały uzupełnione w terminie, pobyt cudzoziemca uważa się za legalny do czasu wydania decyzji ostatecznej w sprawie. • Dokumenty sporządzone w języku obcym powinny być tłumaczone na język polski przez tłumacza przysięgłego. • Cudzoziemcowi, który uzyskał zezwolenie pobyt stały wydaje się kartę pobytu ważną 10 lat. • Kartę pobytu odbiera się osobiście, w przypadku małoletniego poniżej 13 roku życia – odbioru dokonuje jego przedstawiciel ustawowy lub kurator. • Zezwolenie na pobyt stały wygasa z dniem: <ul style="list-style-type: none"> a) udzielenia cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego UE albo b) nabycia przez cudzoziemca obywatelstwa polskiego • Cudzoziemiec, który posiada zezwolenie na pobyt stały jest uprawniony do wykonywania pracy na terytorium RP bez konieczności posiadania zezwolenia na pracę (tj. ma nieograniczony dostęp do rynku pracy). • Pełnomocnictwo: cudzoziemiec może być reprezentowany przez ustanowionego pełnomocnika na podstawie pisemnego pełnomocnictwa udzielonego na piśmie lub zgłoszonego do protokołu.
Podstawa prawna	<p>Ustawa z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach wraz z aktami wykonawczymi Kodeks Postępowania Administracyjnego Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej</p>

*Karta ma charakter informacyjny i nie stanowi wykładni prawa

MATERIAŁ INFORMACYJNY – NIE STANOWI ŹRÓDŁA PRAWA.
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z USTAWĄ O CUDZOZIEMCACH I PRZEPISAMI WYKONAWCZYMI.